



新宿新闻

发行 新宿区地区振兴部多文化共生推进课 邮编 160-8484 东京都新宿区歌舞伎町 1-4-1
☎ 03-5273-3504 传真 03-5273-3590



Website <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/>

介绍新宿区的 日语学习支援事业

敬请随时
咨询



新宿区充实了日语学习的支援制度。各事业的详细内容请浏览主页。

【咨询】新宿未来创造财团地区交流课 大久保 3-1-2
电话：03-5272-5070 传真：03-3209-1833

新宿区日语教室

在区内
10处开办
12所教室！

和志愿者学习生活所需的入门・初级日语。
需要按学期申请，收费。

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/manabu/manabu_1/



亲子日语教室



孩子也可
放心

不懂日语的亲子学习日语和交流。附托儿服务，可带婴幼儿参加。

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/manabu/manabu_2/



夜间儿童日语教室



以就读新宿区立学校的小学4年级～初中3年级学生为对象，在区立教育中心提供日语和教科书学习支援。

<https://www.regasushinjuku.or.jp/?p=75506>



新宿日语网



可免费、
自由学习

在新宿多文化交流广场开设可免费学习日语的教室。无需申请。

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/manabu/manabu_3/



教育委员会（学校）提供日语支持

- ・日语初期指导：在日本的幼儿园、小学、初中就读而不懂日语的儿童，由可说母语的指导员对日语和学校生活进行必要的指导。
- ・日语学习支援：向能一定程度理解日语日常会话，希望单独进行日语指导的小学、初中生，每周2天左右在放学后派遣日语学习支援员到各学校指导日语和学科学习。

【咨询】教育支援课教育活动支援室 电话：03-3232-1058 传真：03-3232-1079
http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_11/



由志愿者授课的日语教室

志愿者等团体在区内各地开办有日语教室。请浏览此处。

<http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/wp-content/uploads/sites/4/2017/06/volunteer.pdf>





孩子一起也可放心♪ 面向外国人的亲子日语教室



欢迎亲子一起快乐学习日语！教室提供托儿服务，带着婴儿或小孩的人也可放心学习！还可中途参加。

【对象】日语水平为入门至初级的外国人亲子

【日期】2019年5月11日～7月13日的每周星期六
10:00～12:00（共10次）

※ 日程可能变更

【会场】新宿区立大久保小学（新宿区大久保 1-1-21）3楼
杜鹃室

【费用】1人500日元（10次课总计）、托儿免费

【定员】20组（以先到顺序为准）

【申请】邮件、邮寄均可。请填写①父母的姓名和发音、常用语言
②儿童的姓名和发音、年龄、常用语言 ③住址 ④电话号码
⑤传真号码（如有）⑥讲座名称，发送至右下的【咨询处】。

【网站】

<https://www.regasu-shinjuku.or.jp/?p=40292>

【邮件】chiiki@regasu-shinjuku.or.jp



新宿区日语教室 1 学期

招募
学习者



学习日常生活所需的初级日语。有空位时也可中途参加。

【对象】入门初级水平。日常生活中需要日语的人。初中生以下不能参加。

【日期】2019年4～7月的工作日。包括每周1次和每周2次的教室。日期根据不同会场有所差别。学习时间为9:30～11:30，限星期一、星期四设有18:30～20:30的学习教室。

【会场】新宿多文化交流广场等区内10处

【费用】每周1次班／2,000日元
每周2次班／4,000日元

【申请】请联系下述的【咨询处】。

【网站】https://www.regasu-shinjuku.or.jp/?page_id=118459

【邮件】sjc@regasu-shinjuku.or.jp



【上述各日语教室的咨询】邮编 169-0072 新宿区大久保 3-1-2 公益财团法人新宿未来创造财团 地区交流课（新宿阔兹密库中心内）电话：03-5272-5070 传真：03-3209-1833

Facebook



日语、英语、中文、韩语

请活用新宿区 外语版 SNS “新宿新闻”

新宿区为了面向外国人提供以区内信息为核心的灾害相关信息内容，运营有 Facebook、Twitter、LINE@、微博（Weibo）等账户的外语版 SNS。敬请注册利用。

微博
(Weibo)



仅限中文

Twitter



日语



英语



中文



韩语



日语



英语



中文



韩语

LINE@

医院·受伤·HIV



外国人常见的 咨询事例集 ~健康篇~

春季除气候变化外，入学、就业等身边的环境也会出现各种变化，是身心容易承受压力的季节。

为了保持健康，以 Q&A 形式来发布需要事先掌握的信息。

Q1

不会日语，也没有会说日语的朋友。有没可用外语会话的医院？

A 有可用外语就诊的医疗机构* 和介绍日本医疗制度的东京都保健医疗信息中心“向日葵”。此外，网站主页内可检索都内医疗机构的“地址”“诊疗内容”“可对应的外语”等内容。

请事先调查好家附近的医院，防止紧急时不知所措。

* 医疗机构（医院、诊疗所、牙科诊疗所、助产所）

电话：03-5285-8181

【受理语言】英语、中文、韩语、泰语、
西班牙语

【受理日期】每天 9:00 ~ 20:00

【网站】

<https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/>

（注）关于刊载内容，请事先向各医疗机构确认。



Q2

感冒药和胃肠药等药品在哪里可以购买？

A 可在药店、药妆店、便利店等购买。药店除了市售药外，还会根据医生的处方售药。

寻找可对应外语的药店时请浏览此处

【网站】

<https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/>

关于服用方法和副作用，希望以母语获得说明时请利用。

（注）关于刊载内容，请事先向各医疗机构确认。



Q3

患病或受伤时担心能否支付医疗费。

A 患病或受伤时，为了让所有人能够安心接受医疗服务，在日本居住的外国人也必须加入社会保险、国民健康保险等某种健康保险。在加入某种健康保险后，自己负担金额变为医疗费费的 30%。

※ 根据不同的在留资格等，有可能不能加入。

详情请咨询工作单位或国保资格系。（国保资格系 电话：03-5273-4146）



Q4

我可能感染了 HIV……，在哪里可以检查？

A 保健所可对 HIV、性病感染以免费、匿名形式提供咨询、检查。咨询内容或结果将直接通知本人，保守秘密。如有不安的想法或担忧的事项，请首先电话咨询。

● HIV / 艾滋病电话咨询

电话：03-3369-7110

【受理语言】英语、西班牙语、葡萄牙语、泰语

※ 泰语原则上每月 2 次，仅在检查日提供

【受理日期】每周星期四（节假日除外）13:00~17:00

● HIV 与性病感染（STI）检查

【检查内容】HIV、STI（梅毒、衣原体、乙肝病毒）

【检查日】原则上每月 2 次、星期四

【受理语言】英语、西班牙语、葡萄牙语、泰语

【受理时间】13:30 ~ 15:00（先到 25 人）

【会场】新宿区保健所体检会场

（新宿区西新宿 7-5-8

新宿都税事务所 1 楼）

详情请浏览此处

http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kenko/kenko_10/



4 条

调整身心平衡的春季健康管理法

1. 保持生活规律

保持健康的生活规律，认真保持“吃饭、运动、睡眠”的平衡非常重要。

2. 吃饭保持营养均衡

以主食、主菜、副菜为基础，1 日 3 餐平衡膳食。

3. 充分休养

什么也不做的悠闲时间同样重要。休息日时放松身心。

4. 通过穿衣调解体温。

早晚温差大的时候，注意穿衣，根据天气来调节身体冷暖。





日语
教育的
现场

特辑

新宿中学国际班级

简历

细山理惠



细山老师的爱好是旅行，并对世界文化感兴趣。为了与世界上的人们交流，学生时代即取得了教师资格，成为英语教师。6年前开始在新宿中学国际班级教授日语和英语。

新宿区向不懂日语的孩子提供日语初期指导，实施以适应学校生活的单独学习支援等各种日语辅助指导。新宿中学的国际班级即其中一项。该日语班级是面向日语不太好的回国学生以及日语非母语的学生，为度过充实的学校生活提供指导和支援。

本次采访了在新宿中学国际班级教授英语的细山老师。

INTERVIEW

新宿中学国际班级的特色是什么？

东京都面向初中生设立了13所日语班级的学校。通常学生从学籍所在学校前往设置有日语班级的学校上课，但本班级稍微特殊，只有新宿中学的学生就读。授课基本为1对1的单独指导，不使用外语而用日语教学。学生数16名，教师含我在内有3名提供指导。

授课的难点是什么？

如何对大多数学生感到较难的国语和社会科目提供支持是一个难点。国语和社会科目受阻的理由之一在于需学习数量庞大的词汇。查词典了解单词的含义也不一定能理解文章整体的含义。需要对各科目特有的语法和表达通俗易懂地进行指导。教授日本人理所当然的事情就非常困难，我来到这里6年了，还会有许多尝试失败的时候。



班级内的联络板

学生们比较费心的是什么？

作业较多。特别是很多学生对读后感觉很吃力。如有翻译的书籍就好了，但基本上所有课题本都没有翻译。好不容易弄懂了内容，但写出1200字~1600字的日语感想文可不是一件容易的事。虽然有部分学生会放

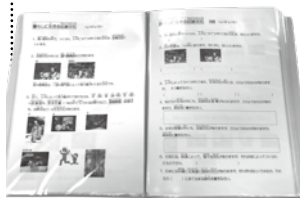
弃，但提交的作业也算是测验，属于评价对象，在我们教师的协助下基本还是可以完成。

除日语和学科外还有无教授的内容？

还会有修学旅行、学艺发表会、校报的制作方法、避难训练等学校活动相关的学习内容。大家还一起举办过撒豆活动。入学前提是掌握了日本生活的基础知识，所以文化和习惯方面未特别教授。

授课需要考虑的是什么？

减少通常授课使用的教科书内容，而使用通俗易懂的自编原创教材。国际班级并非日语学校，目的是掌握与同学一起接受日语授课的能力，因此使用的是通常授课相同的教材，教科书针对母语为日语的学生，外国学生很难理解，特别是无国语和社会知识的学生理解度基本为零。所以在思考如何让他们能跟上课程时，想到了采用自编教材。其中使用了与内容相关的大量图片，便于视觉理解，如此则不会对学生造成负担。该教材现在已经达到50册（笑）。教材的制作虽然辛苦，但为了让学生更多地理解内容，这是最好的方法。



自编教材



教材架（部分）

对于学生的注意事项是什么？

做好能够减轻国际班级学生们精神压力的“心灵驿站”。

有的学生因不能说母语的压力而旷课或引发问题，我们老师除了英语外不懂其他外语，但注意与学生的沟通，努力理解他们的想法，接受他们。老师打开胸怀后，学生也会逐渐敞开心扉。最开始寡言的学生在不断上课和会话的过程中也能放下包袱，现在变得活泼健谈。午休的时候教室会开放，大家几乎都集中在这里谈笑风生。作为学生们放松的场所而受到喜爱。

学习方面，应根据每个人的情况进行指导。我时刻会思考“采用什么样的授课方式会激发学生的兴趣？”“按照什么顺序授课能够理解？”等教学方法。

在国际班级的工作价值是什么？

看到对日本生活感到不安的学生在这里上课，表情变得开朗，获得成长后，我也觉得高兴。在“能否进一步改进教学方法”上能感受到工作价值，如此学生们可以和朋友会话，授课会得到好评，成绩提升后也有助于学生们具备自信。



教室内的情况